

Report: March 2010

تقرير شهر آذار 2010

Subject: First Aid Activity Report.

الموضوع: تقرير نشاط الإسعاف الأولي

The First Aid missions has increased during the last month; since the total number of missions were 39. During this month the regular / elective missions were increased in which most of them were post treated cases that require special techniques during transfer and ambulation. Some indicators revealed the increasing awareness in the community about the importance of the first aid on the onset of the accidents also cooperation as facilitating ambulance movement in crowded streets and traffic jam in case of emergency.

ارتفع عدد مهمات الإسعاف الأولي خلال هذا الشهر حيث بلغ مجموعها تسعة وثلاثون مهمة. كما لوحظ أثناء هذا الشهر ارتفاع عدد الحالات الغير طارئة ومعظم هذه الحالات تم علاجها ولكنها تتطلب تقنيات خاصة في النقل نتيجة وضعهم الصحي. كما اظهرت بعض المؤشرات ازدياد نسبة الوعي في المجتمع حول اهمية الإسعاف الأولي عند حدوث الإصابة، والتعاون أيضا في تسهيل حركة سير الإسعاف خاصة في الشوارع المكتظة.



For an example: a geriatric patient felt in a bathroom and started to cry from pain. She suffered from immobilization of her leg. Her relatives call us on the hotline and the team responded immediately, and when they arrived they found the causality lying motionless in the bathroom. A physical check were performed which designated to femur fracture was expected; hence a slap was applied on all the leg for immobilizing. Afterwards she was carried by scoop due to the narrow path from her house to the ambulance through the main street.

مثال: انزلت احد المسنات في المراض حيث بدأت تصرخ من شدة الألم وعدم قدرتها على تحريك احد ساقيها، وتلقينا اتصال من ذويها يطلبون المساعدة ولبى فريق الإسعاف النداء فوراً، وعند وصولهم الى المصابة وجدوها في المراض في نفس الوضعية، ولم يحركها أحد. بعد فحص المصابة، توقع المسعفون ان تكون عظمة الفخذ مكسورة. تم وضع جبيرة لتثبيت كامل الرجل وإخلائها بواسطة سكوب نتيجة الازقة الضيقة بين منزلها والشارع العام حيث توجد سيارة الإسعاف.

One of the special missions, was transferring a patient suffering from acute myocardial infarction to a specialized hospital under ECG monitoring attached on the AED, and other needed procedures with first aiders and medical Staff supervision and all was ready for intervention in case of deterioration.



أيضا احد المهمات المميزة كانت نقل مريض مصاب بأزمة قلبية حادة الى مستشفى متخصص في أمراض القلب، وتمت مراقبة المريض بواسطة جهاز تخطيط القلب الكهربائي موصولاً بجهاز الصدمة الكهربائية وغيرها من المتطلبات الخاصة بالحالة، بالإضافة الى فريق من المسعفين وفريق طبي لمراقبة المريض والتدخل في حال تدهور الوضع الصحي للمريض.

The elective missions were 17 patients but they need special techniques with smart skills due to their medical condition and the narrow long ways through crowded camp's sectors and stairs. The urgent missions were 9 casualties which have been responded immediately. Most cases occurred after midnight or early morning.



Home first aid services were accomplished for 3 patients. One of them was handicapped slipped with the walker in the bathroom presenting mild cut wound, and 2 patients post surgical treatment and old age who wanted to be transferred to alternative house.

Short term training on ambulance driving was done for 3 volunteers to discover their skills.

Reportage about first aid services in Ein El Helweh was broadcasted on local TV station.

Communication with all active stakeholders in the community, participation on meetings, workshop and activities etc ...

First aid station was done in Beit Lahem, UNRWA's School in Borj Shemaleh camp during fun health festivals for children.

Ambulance report

36 missions were accomplished by the ambulance and total distance covered is 339 K/m. Three drivers were involved with these missions during this month.

More scratches occurred due to narrow crowded streets and inter sectors roads. Also the right mirror frame was broken and keep it movable which confuses the driver.

الحالات الباردة كان عددها 17 ولكن يحتاجون الى تقنيات خاصة ومهارات ذكية نتيجة الوضع الصحي والأزقة الضيقة بين قواطع المخيم المكتظة والسلام. المهمات الطارئة كانت ل 9 مصابين وكانت الإستجابة للنداء بأسرع ما يكون وأغلبية توقيت هذه الحالات كان بعد منتصف الليل او في الصباح الباكر.



خدمات الإسعافات الأولية للمنازل أنجزت ل 3 مرضى. احد المرضى كان يعاني من إعاقة جسدية عندما انزلق في المراض وأصيب في جرح طفيف , واثنين كانوا من المسنين، بعد أن اخضعوا لعمل جراحي تتطلب نقلهم من منزل الى اخر .

اجري تدريب قصير على قيادة سيارة الإسعاف لثلاث اشخاص من الفريق لإكتشاف مهاراتهم.

عرض ريبورتاج تلفزيوني عن خدمات الإسعاف الأولي في عين الحلوة على التلفزيون الداخلي .

التواصل مع جميع المعنيين والشركاء في المجتمع، المشاركة في لقاءات، ورش عمل، وأنشطة أخرى ...

اقبمت محطة إسعاف في مدرسة بيت لحم \ انروا في مخيم برج الشمالي خلال مهرجان صحي ترفيهي للأطفال.



تقرير سيارة الإسعاف

انجزت سيارة الإسعاف 36 مهمة والمسافة التي قطعتها هي 339 كلم. و ثلاث سائقين قادوا سيارة الإسعاف هذا الشهر.



Difficulties

1. The big and high body of the ambulance was obstructed by the crowded and narrow roads of the camp.
2. Wearing winter uniform in hot weather due to availability of 10 uniforms for all the team.
3. Some volunteers were not available to respond for missions due to their priorities of work or studies.
4. 15 days Sick leave for one ambulance driver
5. Lack of wireless communication devices



Passing difficulties

1. Driving ambulance in the main streets only
2. Washing the uniforms daily
3. Some volunteer worked double shifts
4. One driver worked triple shifts for one week and other driver was prepared urgently to take one or more shift replacing the first driver.
5. Using Cell phones, but they are not effective.

حدث بعض الخدوش في سيارة الإسعاف نتيجة الطرقات الضيقة والمكتظة بالإضافة إلى السير في الممرات الواقعة بين قواطع المخيم. أيضا تحطم الإطار الخارجي للمرأة اليمنى الامامية و ذلك بسبب عدم ثباتها وهذا مما يعرقل تركيز السائق.



الصعوبات

1. حجم الإسعاف الضخم والمرتفع مقارنة مع طرقات المخيم المكتظة والضيقة.
2. ارتداء ملابس شتوية خلال الطقس الحار وذلك لوجود عشر ألبسة لكل الفريق.
3. بعض المتطوعين لم يتواجدوا أثناء مناوبتهم نتيجة لأوليات أخرى تتعلق بالدراسة أو العمل.
4. إجازة مرضية لمدة 15 يوم لأحد السائقين.
5. عدم توفر وسائل اتصال لاسلكية.

كيفية تخطي الصعوبات

1. قيادة سيارة الإسعاف في الطرقات العامة فقط.
2. غسيل اللباس يوميا.
3. بعض المتطوعين غطوا مناوبتين.
4. غطى أحد السائقين ثلاث مناوبات متتالية لمدة اسبوع لحين اعداد سائق اخر بشكل سريع لتغطية مناوبة وذلك لاعطاء فترة إستراحة للسائق الاول.
5. استعمال الهواتف الخليوية ولكنها غير فعالة.

Achievements

- 39 missions were accomplished.
- Raising the awareness in the local community throughout TV reportage on local TV station.
- Short ambulance driving sessions.
- Coordination and communication with NGOs and participated in different activities.

الإنجازات

- أنجز 39 مهمة.
- زيادة وعي المجتمع المحلي عبر روبرتاج تلفزيوني بث عبر تلفزيون محلي.
- دورة قصيرة في قيادة الإسعاف.
- التواصل والتنسيق مع مؤسسات المجتمع المدني حيث تم الاشتراك في عدة أنشطة.

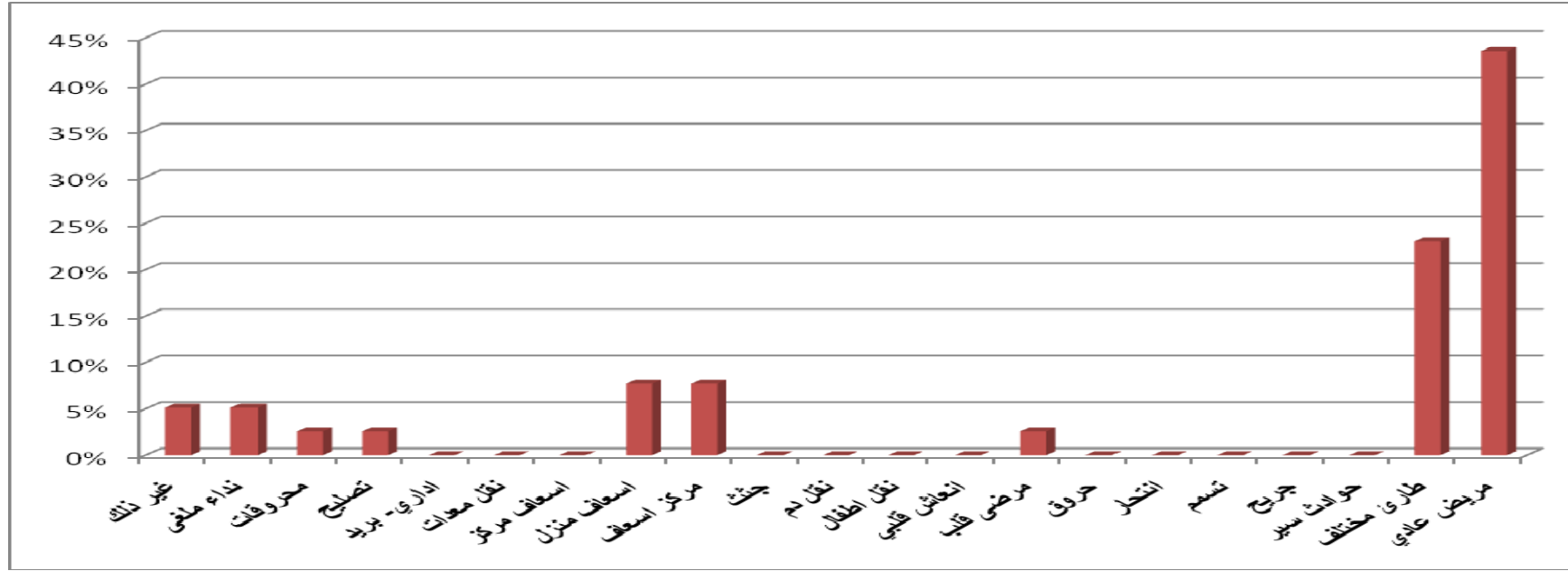




عدد المسعفين يومياً	مجموع الحالات	X	L	G	F	M	E	D	H	P	K	S	N	CP R	C	B	W	T	I	A	U	R	الرمز	
		غير محدد	نداء ملغى	محروقات	تصليح	إداري - بريد	نقل معدات	إسعاف مركز	إسعاف منزلي	مركز إسعاف	جثث	نقل دم	نقل أطفال	إسعاف قلبي	مرضى قلب	حروق	انتحار	تسمم	جريح	حوادث سير	طارئ مختلف	مريض عادي	التاريخ	
6	2																					2	1	
10	2				1					1														2
10																								3
12	1																					1		4
13	3																					1	2	5
14																								6
12	1																						1	7
11	1																						1	8
10	1																						1	9
9																								10
13																								11
16	4																					1	3	12
14	2																					2		13
10	1									1														14
11	1								1															15
8	5																					1	4	16
9	3		1																			1	1	17
9																								18
15																								19
11	1																						1	20
10	2			1																			1	21
9	1	1																						22
9																								23
11																								24
13																								25
10	3		1																				2	26
15	2									1					1									27
8	2								2															28
10	1	1																						29
8																								30
9																								31
	39	2	2	1	1				3	3					1							9	17	المجموع الشهري



No. of First Aiders / 24 hr.	TOTAL CASES	X	L	G	F	M	E	D	H	P	K	S	N	CP R	C	B	W	T	I	A	U	R	Symbol	
		Others	Cancelled missions	FUEL	Maintenance	ADMINISTRATIVE Post	TRANS.EQUIP	Center Service	House Service	Ambulance point	DEAD BODIES	BLOOD TRANS	TRANS BABIES	CPR	Cardiac	Burns	Suicide	Poisoning	Injured	Car Accident	Various Emergency	Regular	DATE	
6	2																					2	1	
10	2				1					1														2
10																								3
12	1																					1		4
13	3																					1	2	5
14																								6
12	1																						1	7
11	1																						1	8
10	1																						1	9
9																								10
13																								11
16	4																					1	3	12
14	2																					2		13
10	1									1														14
11	1							1																15
8	5																					1	4	16
9	3		1																			1	1	17
9																								18
15																								19
11	1																						1	20
10	2			1																			1	21
9	1	1																						22
9																								23
11																								24
13																								25
10	3		1																			2		26
15	2									1					1									27
8	2								2															28
10	1	1																						29
8																								30
9																								31
	39	2	2	1	1				3	3					1	0	0	0	0	0	0	9	17	Total



الرمز	100%	13%	4%	4%	4%	4%	0%	0%	4%	0%	8%	0%	0%	0%	4%	4%	0%	0%	0%	0%	38%	13%	%	
تغير ذلك	X																							
نداء ملغى		L																						
محروقات			G																					
تصليح				F																				
إداري - بريد					M																			
نقل معدات						E																		
إسعاف مركز							D																	
إسعاف منزل								H																
إسعاف مركز									P															
جثث										K														
نقل دم											S													
نقل أطفال												N												
إنعاش قلبي													CPR											
مرضى قلب														C										
حروق															B									
انتحار																W								
تسمم																	T							
جريح																		I						
حوادث سير																				A				
طارئ مختلف																					U			
مرضى عادي																						R		
المجموع	39	2	2	1	1	0	0	0	3	3	0	0	0	0	1	0	0	0	0	0	9	17		